



TECNOLOGIA ITALIANA

FoxWeld®

МАШИНКА ДЛЯ ЗАТОЧКИ
ВОЛЬФРАМОВЫХ ЭЛЕКТРОДОВ

FOXGRIND 401

SVARMA.ru

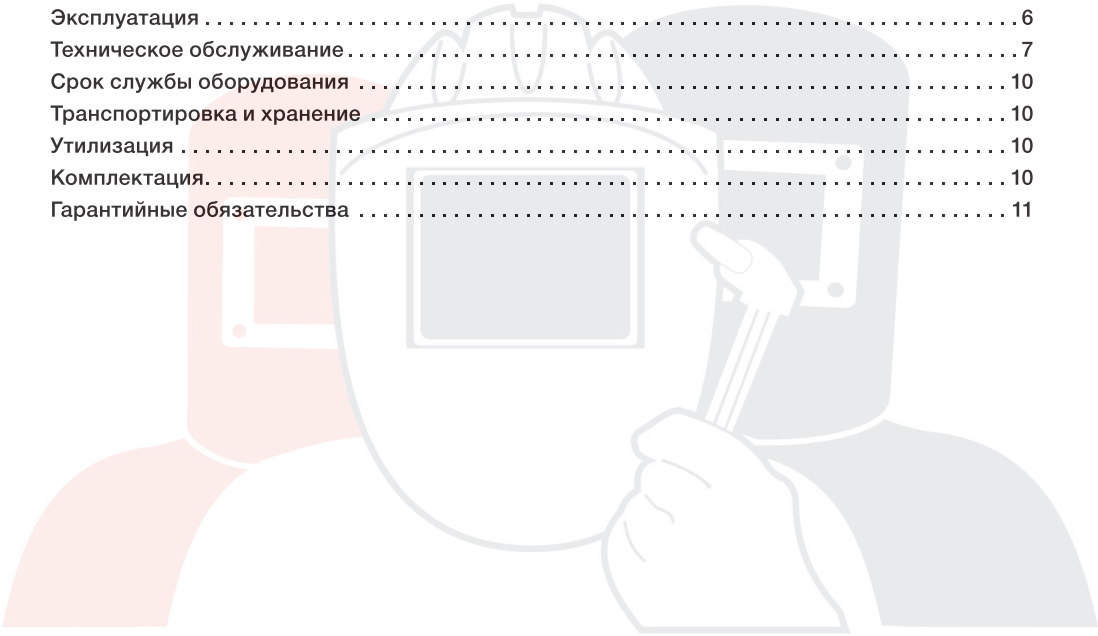
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Эксперты в сварке



Перед началом эксплуатации внимательно изучите данную инструкцию и храните её в доступном месте.

Нормы безопасности	4
Устройство	5
Описание и область применения	5
Технические характеристики	6
Эксплуатация	6
Техническое обслуживание	7
Срок службы оборудования	10
Транспортировка и хранение	10
Утилизация	10
Комплектация	10
Гарантийные обязательства	11



SVARMA^{ru}

Эксперты в сварке

Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя и без отражения в документации вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления оборудования, не влияющие на правила и условия эксплуатации.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

При использовании электроинструмента обязательно соблюдайте следующие меры безопасности для предотвращения опасности получения удара током, травмы и ожога. Прочитайте инструкцию перед использованием этого электроинструмента. Всегда следите за тем, чтобы устройство было в хорошем визуальном состоянии и всегда соблюдайте эти примечания по безопасности:

- Храните инструкцию по эксплуатации рядом с устройством.
- Все правила действуют для предотвращения аварий, поломок устройства и несчастных случаев.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ!

Инструмент предназначен только для обработки сварочных вольфрамовых электродов.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ:

- Используйте только те размеры и материалы, которые указаны в данной инструкции.
- Используйте только оригинальные запасные части и материалы.
- Перед каждым использованием проверяйте машину на наличие видимых внешних повреждений или дефектов. В случае их возникновения и невозможности устранения самостоятельно обратитесь к специалисту сервисного центра!
- Работы с электрооборудованием разрешается выполнять только квалифицированным специалистам.
- Перед выполнением ремонта и техобслуживания отключите устройство от сети.

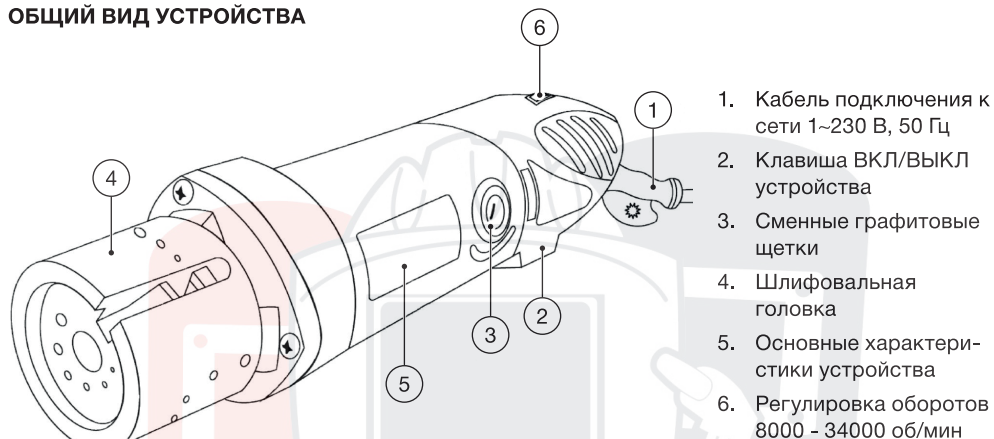
РАБОТАЙТЕ БЕЗОПАСНО

- Сообщите о любых изменениях в деятельности устройства ответственному лицу незамедлительно.
- Выполняйте все работы с соблюдением техники безопасности.
- При работе с устройством надевайте защитные очки, защитные перчатки и респиратор.
- Выключайте устройство в конце каждого рабочего цикла.
- Перед очисткой, отключите устройство от сети и дайте устройству остыть.

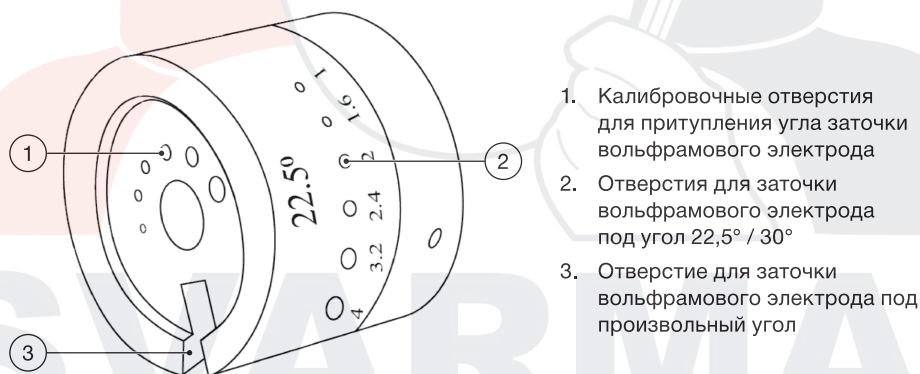
ВТОРИЧНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МАТЕРИАЛОВ

Выброшенные электроинструменты и принадлежности содержат большое количество ценного сырья и синтетических материалов, которые могут быть переработаны. Сдавая продукцию на переработку, вы активно способствуете повторному использованию материалов!

ОБЩИЙ ВИД УСТРОЙСТВА



ШЛИФОВАЛЬНАЯ ГОЛОВКА



ОПИСАНИЕ И ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

• ОПИСАНИЕ

Устройство представляет собой инструмент для заточки вольфрамовых электродов, использующихся в TIG (аргодуговой) сварке.

Инструмент для заточки вольфрамовых электродов имеет следующие компоненты:

- Сменный шлифовальный круг с алмазным покрытием с обеих сторон.
- Шлифовальная головка с разными углами и диаметрами.
- Защитный экран.
- Двигатель переменного тока.

• ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Диаметры затачиваемых электродов, мм: 1,0 / 1,6 / 2,0 / 2,4 / 3,2 / 4,0

Углы заточки электродов, ° : 22,5° - для глубокого провара детали на постоянном токе DC /30° - стандартный угол заточки вольфрамовых электродов.

• МАТЕРИАЛ ЭЛЕКТРОДА

Вольфрамовые электроды легированные окисью циркония, лантана (1-2%), церия, иттрия, тория и электроды из чистого вольфрама.

ВАЖНО!!!

Не используйте вольфрамовые электроды с ториевым покрытием без подходящего всасывающего устройства или без маски с принудительной подачей воздуха через фильтрующий элемент.

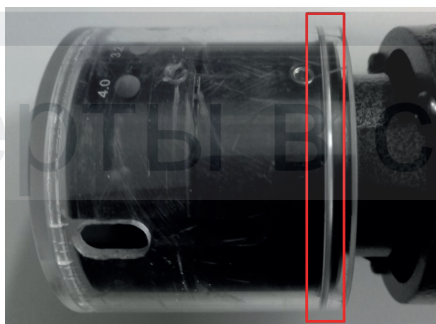
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение, В/Гц	230±15% / 50
Потребляемая мощность, Вт	240
Длина кабеля питания, м	1,6
Скорость вращения, об/мин	8000-34000
Уровень шума на рабочем месте, дБ	~65
Габариты устройства (ДхШхВ), мм	270x65x65
Вес, кг	1,1

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

• ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Перед работой обязательно необходимо установить защитный пластиковый экран на шлифовальную головку. Защитный экран должен быть установлен таким образом, чтобы резиновое кольцо шлифовальной головки было зафиксировано в нижнем пазу экрана.



ВНИМАНИЕ!

Заточка электродов без защитного экрана категорически запрещена не только по технике безопасности, но и также будет являться причиной выхода из строя устройства!!!

• ВКЛЮЧЕНИЕ

- 1) Подключите машинку к сети 230 В.
- 2) Выберите необходимую скорость вращения шлифовального диска (не рекомендуется изменять скорость вращения при включенном устройстве).
- 3) Нажмите выключатель ВКЛ/ВЫКЛ.

ВНИМАНИЕ!

Изменение скорости вращения шлифовального диска во время заточки электродов может привести к выходу из строя регулятора.

• ЗАТОЧКА ЭЛЕКТРОДОВ

ВНИМАНИЕ! ГОРЯЧАЯ ПЫЛЬ! ОПАСНОСТЬ ПОВРЕЖДЕНИЯ ГЛАЗ!

Не используйте вольфрамовые электроды с ториевым покрытием без подходящего всасывающего устройства или без маски с принудительной подачей воздуха через фильтрующий элемент.

- Работайте только в защитных очках преимущественно закрытого типа.
- Всегда используйте средство индивидуальной защиты органов дыхания - респиратор.

Вставьте электрод с соответствующим диаметром отверстия и желаемый угол, пока шлифовальный круг не коснется. Вращайте электрод вокруг своей оси, пока не достигнете необходимой остроты заточки. При необходимости притупите электрод через калибровочные отверстия.

• ПОСЛЕ РАБОТЫ

После заточки электрода необходимо снять защитный экран, устройство должно находиться в горизонтальном положении. Затем необходимо очистить от вольфрамовой пыли шлифовальную головку и защитный экран. Рекомендуется производить эту операцию после каждой заточки электрода.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ!

Перед началом проверки или технического обслуживания электроинструмента убедитесь, что он отключен от сети питания.

• Общее обслуживание

- 1) Содержите в чистоте инструмент и его вентиляционные отверстия. Использование некоторых средств для чистки, таких как бензин, аммиак, и т.д. приводят к повреждению пластмассовых частей электроинструмента.
- 2) Проверяйте целостность изоляции и штекера кабеля питания.
- 3) Регулярно очищайте калибровочные и отверстия для подачи электрода на заточку с необходимым вам углом. Рекомендуем продувать их сжатым воздухом.

• Замена шлифовального диска

- 1) Снимите верхнюю часть шлифовальной головки, открутив 3 винта с помощью шестигранного ключа.



- 2) Ослабьте 3 винта в нижней части шлифовальной головки шестигранным ключом.



- 3) Открутите винт в центральной части шлифовальной головки.



- 4) Оттяните шлифовальную головку от корпуса устройства, затем вставьте шестигранный ключ в центральное отверстие, отверстие вала и отверстие головки должны совпасть, для того чтобы ключ зафиксировал вал двигателя с шлифовальной головкой.



- 5) Открутите винт, фиксирующий шлифовальный диск с помощью шестигранного ключа.



- 6) Переверните или замените шлифовальный диск.
 7) Затяните винт, который фиксирует диск, сборка шлифовальной головки осуществляется в обратной последовательности.

ВНИМАНИЕ!

При затягивании винтов в нижней части головки убедитесь, что шлифовальная головка находится в нижней мертвой точке, а шлифовальный диск вращается свободно.

• Замена графитовых щеток

- 1) Проверяйте графитовые щетки. Производите замену при их износе.
- 2) Обе щетки должны заменяться одновременно.
- 3) С помощью отвертки выкрутите крышки графитовых щеток (см. раздел "УСТРОЙСТВО"). Достаньте щетку, вставьте на ее место новую. После замены графитовых щеток для проверки дайте изделию поработать 10 мин без нагрузки.

ВНИМАНИЕ!

Для ремонта устройства обратитесь в авторизованные сервисные центры. Ремонт, выполненный неквалифицированным персоналом, может стать причиной поломки инструмента и травм.

СРОК СЛУЖБЫ ОБОРУДОВАНИЯ

При выполнении всех требований настоящей инструкции по эксплуатации срок службы оборудования составляет - 3 года.

ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

Транспортировку изделия рекомендуется производить упакованным в тару, крытым транспортом любого вида, обеспечивающим его сохранность, в соответствии с правилами перевозок грузов, действующими на данном виде транспорта.

При транспортировке должна быть исключена возможность перемещения изделия внутри транспортного средства. Во время транспортировки и хранения сварочного аппарата берегите его от попадания влаги.

Храните устройство в сухом, отапливаемом и хорошо проветриваемом помещении при температуре воздуха от +5 до +40 °С и не подвергайте его воздействию повышенной влажности, коррозионно-опасных газов и пыли.

УТИЛИЗАЦИЯ

По окончании срока службы не выбрасывайте технику в бытовые отходы! Отслужившее свой срок оборудование должно утилизироваться в соответствии с местными нормативными актами по утилизации техники и оборудования.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Наименование	Количество
Машинка для заточки вольфрамовых электродов FOXGRIND 401	1 шт.
Кейс	1 шт.
Шестигранный ключ 3.0	1 шт.
Экран защитный для машинки	1 шт.
Диск алмазный для заточки вольфрамовых электродов (внутри машинки)	1 шт.
Диск алмазный для заточки вольфрамовых электродов (в комплекте)	2 шт.
Инструкция + Гарантийный талон	1 комплект

ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ ПРИ СОБЛЮДЕНИИ СЛЕДУЮЩИХ УСЛОВИЙ:

1. Имеется в наличии документ, подтверждающий приобретение оборудования и правильно заполненный гарантийный талон. Талон дает пользователю оборудования право на бесплатное устранение недостатков, возникших по вине производителя, в течении срока, указанного в гарантийном талоне. Для гарантийного ремонта необходимо предъявить оборудование и полностью заполненный гарантийный талон, с названием оборудования, серийным номером, с печатью торгового предприятия, датой продажи и подписью покупателя. Если в гарантийном талоне не заполнена дата продажи, то гарантийный срок исчисляется с даты производства оборудования. Если изделие, предназначенное для бытовых (непрофессиональных) нужд, эксплуатировалось в коммерческих целях (профессионально), срок гарантии составляет один месяц с даты продажи. Дефекты сборки инструмента, допущенные по вине изготовителя, устраняются бесплатно после проведения диагностики оборудования авторизованным сервисным центром.
2. Неисправное оборудование должно передаваться в сервис без загрязнений на корпусе, затрудняющих диагностику и оценку состояния оборудования. В случае применения оборудования в комплекте с аксессуарами требуется предоставить эти аксессуары вместе с оборудованием.

ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ:

1. На оборудование с отсутствующей или нечитаемой маркировкой: информационной табличкой (шильдиком) и заводским номером или с признаками их изменения; а также в случае если данные на оборудовании не соответствуют данным в гарантийном талоне;
2. На неполную комплектацию оборудования, которая могла быть обнаружена при продаже изделия;
3. На последствия самостоятельного внесения изменений в конструкцию оборудования, ремонта, разборки, о чем могут свидетельствовать, например, заломы на шлицевых частях крепежа корпусных деталей, чистки и смазки оборудования в гарантийный период (не требуемые инструкцией по эксплуатации), а также на неисправности, возникшие вследствие использования несоответствующих материалов в ходе проведения регламентных профилактических работ;
4. На детали, предназначенные для защиты от перегрузок основных узлов и деталей оборудования (предохранители, срывные болты и пр.);
5. На неисправности, возникшие в результате несообщения о первоначальной неисправности оборудования и повлекшие за собой выход из строя других узлов и деталей;
6. На неисправности, которые стали следствием нарушения требований инструкции по эксплуатации или использования оборудования не по назначению;
7. На повреждения, дефекты, вызванные внешними механическими воздействиями, воздействием агрессивных сред и высоких температур или иных внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность и др., если их воздействие не предусмотрено конструкцией оборудования;
8. На выход из строя вследствие несоответствия параметрам питающей электросети, указанным на изделии (выход из строя силовой части оборудования, защитных устройств и др.), в том числе неправильного подключения защитного заземления;
9. На неисправности, вызванные использованием некачественного топлива и/или топливной смеси;

10. На использование принадлежностей, расходных материалов (в т.ч. топлива и топливных смесей) и запчастей, не рекомендованных или не одобренных производителем;
11. На неисправности, которые стали следствием попадания внутрь оборудования посторонних предметов, насекомых, пыли, материалов, отходов производства и т.д.;
12. На недостатки изделий, возникшие вследствие проведения технического обслуживания, лицами, организациями, не являющимися авторизованными сервисными центрами, а также несвоевременного технического обслуживания и внесения конструктивных изменений в оборудование;
13. На неисправности, вызванные использованием неоригинальных запасных частей, расходных материалов, аксессуаров и принадлежностей;
14. На неисправности, возникшие вследствие использования смазочных материалов, не соответствующих указанным в инструкции по эксплуатации, которые могут вызывать повреждение двигателя, уплотнительных колец, топливопроводов, топливного бака или иных деталей, частей и механизмов;
15. На неисправности, вызванные воздействием высокой температуры в следствии перегрузки оборудования, такие как залегание поршневых колец, задиры, потертости царапины на рабочей поверхности цилиндра и поверхности поршня, разрушение, оплавление опорных подшипников и вкладышей цилиндропоршневой группы и электродвигателей, одновременное перегорание ротора и статора, обеих обмоток статора и т.д.;
16. На неисправности, вызванные эксплуатацией в неблагоприятных условиях (механические примеси в воде, повышенная запыленность воздуха и т.п.);
17. На части, узлы и детали оборудования, подверженные естественному износу в следствии интенсивного использования;
18. На такие виды работ как регулировка, чистка, смазка, замена расходных материалов, а также периодическое обслуживание и прочий уход за оборудованием, оговоренные в инструкции по эксплуатации;
19. На неисправности, вызванные несвоевременным проведением обслуживания оборудования и/или профилактических и регулярных работ в сроки, указанные в инструкции по эксплуатации;
20. На неисправности, вызванные перегрузкой оборудования, которая повлекла за собой выход из строя всего оборудования или его частей. К безусловным признакам перегрузки изделия, помимо прочих, относятся: появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры, залегание поршневых колец, задиры, потертости царапины на рабочей поверхности цилиндра и поверхности поршня, разрушение или оплавление опорных подшипников и цилиндро-поршневой группы, одновременное перегорание ротора и статора, обеих обмоток статора;
21. На оборудование, предъявленное в сервисный центр в частично или полностью разобранном виде;
22. На узлы и детали, являющиеся расходными, быстроизнашивающимися материалами, к которым относятся: электрододержатели, кабели, зажимы для подключения заземления, соединители кабельные, сварочные горелки и их быстроизнашивающиеся детали, газовые сопла, сопла тока, изоляционные кольца, подающие ролики проволокоподающих устройств, направляющие каналы, сальники, манжеты, уплотнения, поршневые кольца, цилиндры, клапаны, графитовые щетки, подшипниковые опоры, пильная цепь и лента, пильная шина, соединительные муфты, ведущие и ведомые звездочки, болты, гайки, курки, триммерные головки, направляющие ролики, защитные кожухи, приводные ремни и шкивы, гибкие валы, крыльчатки, фланцы крепления, ножи, элементы натяжения и кре-

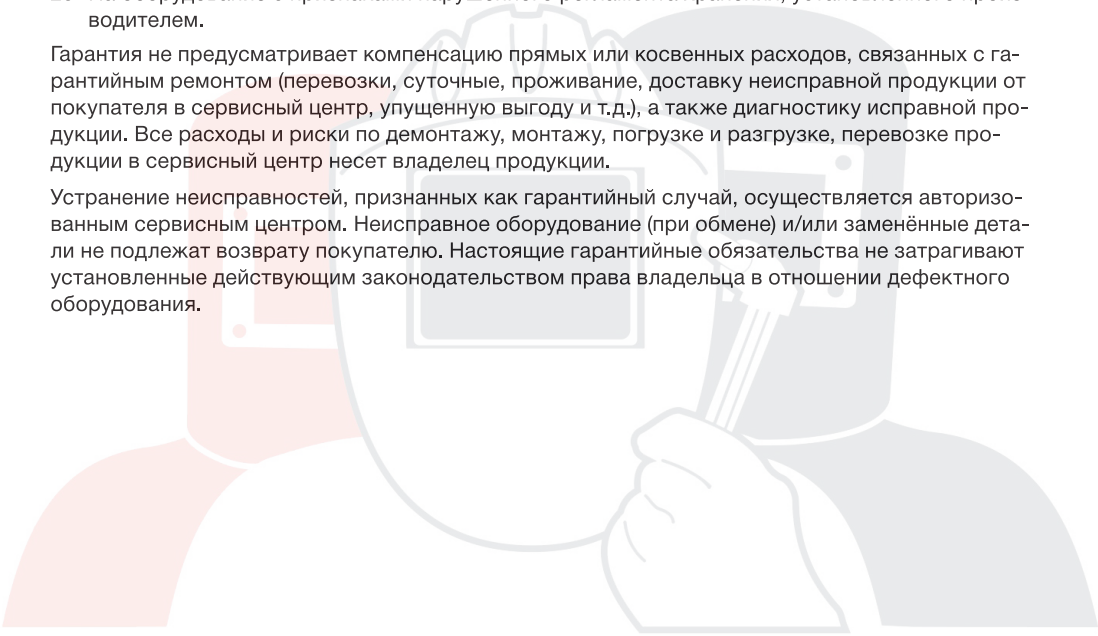


пления режущих органов, резиновые амортизаторы, резиновые уплотнители, детали механизма стартера, свечи зажигания, лента тормоза цепи, воздушный и топливный фильтры, крышка бачков, включатель зажигания, рычаг воздушной заслонки, пружина сцепления, угольные щетки, червячные колеса, тросы, провод питания, кнопка включения, лампочки, виброталы, вибронаконечники, шланги, пистолеты, форсунки, копы, насадки, пеноком-плекты, аккумуляторы и другие элементы питания в составе поставки оборудования, щупы мультиметров, упаковочные кейсы, бойки к пневмостеплерам и нелерам и т.д.;

23. На оборудование с признаками нарушенного регламента хранения, установленного произ-водителем.

Гарантия не предусматривает компенсацию прямых или косвенных расходов, связанных с га-рантийным ремонтом (перевозки, суточные, проживание, доставку неисправной продукции от покупателя в сервисный центр, упущенную выгоду и т.д.), а также диагностику исправной про-дукции. Все расходы и риски по демонтажу, монтажу, погрузке и разгрузке, перевозке про-дукции в сервисный центр несет владелец продукции.

Устранение неисправностей, признанных как гарантийный случай, осуществляется авторизо-ванным сервисным центром. Неисправное оборудование (при обмене) и/или заменённые дета-ли не подлежат возврату покупателю. Настоящие гарантийные обязательства не затрагивают установленные действующим законодательством права владельца в отношении дефектного оборудования.



SVARMA^{ru}

Эксперты в сварке